

Dotatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. 903235626, SIM karta č. 8942102480004256471
(ďalej len "Dotatok")

MOBIL
T

ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
ICO	35 763 469	DIČ	2020273893
Zastúpený	Mária Ursíková, obchodný reprezentant	Kód predajcu	01.NZ.SANTOS.URSIKOVA,MARIA
(ďalej len "Podnik") a		IC pre DPH	
		Kód tlačiva	192

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Stredná odborná škola - Szakközépiskola		
Sídlo / miesto podnikania	Hlavné námestie 464/3, 941 31 Dvory nad Žitavou		
Register, číslo zápisu podnikateľa			
ICO	00159107	DIČ	
Zastúpený	RNDR. Štefan Prónay, RC:500215276, COP:EH491667	IC pre DPH	
(ďalej len "Účastník")			

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Stredná odborná škola - Szakközépiskola			
Ulica, súp. číslo	Hlavné námestie 464/3	Obec	Dvory nad Žitavou	PSČ
				941 31

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input type="checkbox"/> Ano*	<input type="checkbox"/> Nie
E-mail pre zasielanie EF	Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	-	
<input checked="" type="checkbox"/> Papierová forma faktúry (poštou na adresu zaslania písomných listín)			

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zaslala EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Happy M	Pôvodný program služieb	PODLA SEBA 3 NAJ N
Typ MT/Dátové zariadenie	Huawei Ascend Y530	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	HAPPY M
Zmluvná pokuta	248,95 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Happy mobilný telefón	<input checked="" type="checkbox"/> Volania EU a USA za 9 centov	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
Služba: Neobmedzený internet v mobile		Akcia: Nezáujem	Limit: 60 EUR
Akcia: 100% zľava			Notifikácia: 80%

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dotatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenú vo vzťahu k t.č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dotatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dotatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dotatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dotatku je:

- zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dotatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastníka, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dotatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dotatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dotatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dotatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dotatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
 - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zaslala EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý v súvislosti s týmto Dotatkom vo vzťahu k SIM karte pokračuje vo využívaní Služieb Podniku s niektorým z programov Služieb Happy v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, 100% zľavu z mesačného poplatku za jednu doplnkovú službu, ktorú si spomedzi nasledujúcich Účastník v súvislosti s týmto Dotatkom zvolí aktivuje: (i) Neobmedzený internet v mobile, (ii) Neobmedzené SMS/MMS, (iii) 100 minút extra, (iv) Volania najbližším, a (v) Volania do EU a USA za 9 centov, (vi) 50 minút do zahraničia, (ďalej spolu len ako „Doplnková služba“), a to do dňa uzavretia tohto Dotatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dotatku. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) pokiaľ vo vzťahu k SIM karte nie je ku dňu uzavretia tohto Dotatku aktivovaná Doplnková služba programu Služieb Happy, považuje sa tento Dotatok za žiadosť o jej aktiváciu v rozsahu podľa tohto Dotatku, (ii) po uplynutí doby poskytovania zľavy z mesačného poplatku podľa tohto bodu Dotatku bude Podnik vo vzťahu k SIM karte Účastníkovi ďalej poskytovať Doplnkovú službu programu Služieb Happy za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka, (iii) nárok na zľavu vznikne Účastníkovi iba vo vzťahu k jednej zvolenej Doplnkovej službe označenej v tomto Dotatku. Nárok na poskytovanie zľavy z mesačného poplatku za poskytovanie Doplnkovej služby zaniká definitívne a bez akékoľvek náhrady v prípade, ak Účastník požiada počas doby poskytovania programu Služieb Happy aktivovaného týmto Dotatkom o jeho zmenu na akýkoľvek iný program služby Happy alebo o deaktiváciu programu Služieb Happy alebo o deaktiváciu Doplnkovej služby, pričom nárok na zľavu opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiada Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Happy aktivovaného týmto Dotatkom alebo o aktiváciu Doplnkovej služby programu Služieb Happy. V prípade zmeny programu Služieb Happy aktivovaného týmto Dotatkom na iný program služby Happy, pri ktorom nie je podľa Cenníka platného v čase tejto zmeny aktivácia a používanie Doplnkovej služby prípustné, bude Doplnková služba programu Služieb Happy deaktivovaná. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že obdobie poskytovania zľavy z mesačného poplatku za poskytovanie Doplnkovej služby sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom tohto obdobia poskytovania zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dotatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní postpaidových Služieb Podniku s niektorým z programov Služieb Biznis Star alebo Happy alebo prešiel z využívania služby Easy alebo služby Fix na užívanie niektorého z programov Služieb Biznis Star alebo Happy, a to v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 12 alebo 24 mesiacov, zľavu vo výške 10% z ceny mesačného paušálneho poplatku za príslušný program Služieb aktivovaný na základe tohto Dotatku, a to počas celej doby viazanosti dojednanej podľa tohto Dotatku (ďalej v tomto písme označovaná len ako „Zľava“). Počas zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho ku dňu účinnosti tohto Dotatku poskytne Podnik Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte Zľavu v aľkvojnnej výške podľa zostávajúceho počtu dní prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia až do skončenia tohto zúčtovacieho obdobia. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že: (i) Zľavu nie je možné počas jej poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou, ak nie je určené Podnikom inak, (ii) nárok na poskytovanie Zľavy zanikne, ak Účastník počas doby poskytovania Zľavy požiada Podnik o deaktiváciu programu služieb Biznis Star alebo Happy, pričom tento nárok opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiada Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Biznis Star alebo Happy aktivovaného týmto Dotatkom. V prípade zániku nároku na poskytnutie Zľavy, najneskôr však po uplynutí doby poskytovania Zľavy, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dotatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za cenu podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb bez poskytovania Zľavy. Doba poskytovania Zľavy sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania Zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo.
2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusť takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dotatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dotatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dotatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dotatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dotatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dotatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku.

Slovak Telekom dôverne



111799689D100

© 2014 Tower
strana 1/2

FV, SK



3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadava o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č.1.V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spoplatňovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení: „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „Rozhodcovský súd“) jedným rozhodcom, a to podľa Statútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu. Rozhodnutie Rozhodcovského súdu bude pre Podnik a Účastníka záväzné. Účastník má právo odstúpiť od tejto rozhodcovskej zmluvy, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a spoločnosťou Slovak Telekom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Účastník zároveň berie na vedomie, že aj v prípade ak prijme návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy, nie je tým dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu, avšak toto právo zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na Rozhodcovský súd, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma: ÁNO NIE
8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť využiť pri uzavretí tohto Dodatku technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

- **Ak Účastník túto možnosť využije,** tento Dodatok je uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvorí trvalú neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku. Účastník výslovne súhlasí so spracovaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Zmluvy. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.
- **Ak Účastník túto možnosť nevyužije,** je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatok priamo bez použitia technického zariadenia.

Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

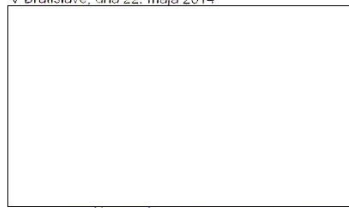
Účastník berie na vedomie, že technické zariadenie je prístupné na Predajných miestach Podniku v závislosti od jeho technických možností a na základe vlastného uváženia. Účastník je oprávnený vlastnoručne podpísať dokument bez použitia technického zariadenia v prípade absencie tohto zariadenia na Predajnom mieste Podniku.

V Bratislave, dňa 22. mája 2014



Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Mária Ursiková, obchodný reprezentant

V Bratislave, dňa 22. mája 2014



Stredná odborná škola - Szakközépiskola
v zastúpení
RNDR, Štefan Prónay

Požiadajte o výhodu navyše – kartu Easy Free s 9 € kreditom len za 1 €

Tento kupón oprávňuje Účastníka tohto Dodatku na využitie ponuky na predplatenú kartu s programom Easy Free predložením tohto kupónu na ktoromkoľvek predajnom mieste Telekomu. Ponuka platí najneskôr do konca kalendárneho dňa, v ktorom došlo k uzavretiu tohto Dodatku. Blížšie informácie o službe Easy Free na www.telekom.sk/easy.

